

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 35 (1999)  
**Heft:** 8

**Vorwort:** Öffentlichkeitsarbeit in der Physiotherapie  
**Autor:** Vollenwyder-Riedler, Christina

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Christina Vollenwyder-Riedler*

## EDITORIAL

### Öffentlichkeitsarbeit in der Physiotherapie

Diskussionen und Ergebnisse über Tarifverhandlungen geben mir zu denken. Ich fühle mich in meinem Beruf als Physiotherapeutin oft nicht ernst genommen. Aus diesem Grunde habe ich begonnen, mich in unserem Berufsverband zu engagieren. Ich wollte mehr über die Entstehung und die politische Entwicklung des Tarifwesens in Erfahrung bringen. Nur das lautstarke Klagen über die aktuelle Situation hat mir nichts gebracht. So habe ich beschlossen, mich vermehrt für unseren Beruf einzusetzen.

Mit Öffentlichkeitsarbeit können wir unseren Beruf den Leuten näherbringen. Wir müssen sie sensibilisieren und ihnen zeigen, wie vielfältig, wertvoll und anspruchsvoll unsere Tätigkeit ist, bei welcher wir therapeutisch und präventiv wirken können.

In meiner Praxis versuchen ich und meine Mitarbeiterinnen, PR (Public Relation) täglich umzusetzen. Die Beziehungen zu Kunden – unabhängig, ob es um die Kontaktpflege zu Patienten, Ärzten oder Kostenträgern geht – ist für mich von grösster Wichtigkeit.

Seit drei Monaten gehöre ich zum «frischgebackenen» Zentralvorstand und bin für das Ressort PR verantwortlich. Dieses Ressort ist neu. Ich betrete also Neuland. Meine neue Aufgabe fordert von mir viel Verantwortung und Kreativität. Zu meinem neuen Tätigkeitsgebiet gehören auch redaktionelle Aufgaben. Ich freue mich auf diese Herausforderung und wünsche mir viel kritische Anregungen Ihrerseits.

Ich möchte Sie alle auffordern, mit Ihrem Engagement und Ihren Ideen uns zu unterstützen, sei es bei der Gestaltung unserer Fachzeitschrift «Physiotherapie» oder beim Fördern des Bekanntheitsgrades der Physiotherapie.

*Christina Vollenwyder-Riedler*  
Zentralvorstand SPV  
Ressort PR

## EDITORIAL

### Les relations publiques en physiothérapie

Les discussions sur les négociations tarifaires et sur ce qui en résulte me donnent à réfléchir. Bien souvent, j'ai l'impression de ne pas être prise au sérieux dans ma profession de physiothérapeute. C'est pourquoi je me suis mise à m'engager au sein de notre fédération professionnelle. J'ai voulu en savoir davantage sur l'origine des tarifs et sur leur développement au niveau politique. Me plaindre à longueur de journée de la situation actuelle ne m'a rien apporté. J'ai donc décidé de devenir plus active en faveur de notre profession. Les relations publiques nous permettent de faire mieux comprendre notre profession aux gens. Nous devons les y sensibiliser et leur montrer toute la diversité, la grande valeur et la complexité de notre activité exercée en vue de soigner et de prévenir l'apparition de maladies.

Dans mon cabinet, mes collaboratrices et moi-même essayons tous les jours de mettre en pratique les relations publiques. Les relations avec les clients – qu'il s'agisse des contacts avec les patients, les médecins ou les répondants des coûts – sont d'une très grande importance pour moi.

Depuis trois mois, je fais partie du nouveau Comité central. J'y suis responsable des relations publiques. Ce ressort vient d'être créé et c'est donc dans un domaine encore inconnu que je pénètre là. Cette nouvelle tâche exige beaucoup de responsabilité et de créativité de ma part. Comme elle est également associée à des tâches rédactionnelles, j'ai bien du travail intéressant en perspective et j'espère que vous voudrez bien y contribuer avec vos suggestions critiques.

Veillez donc nous soutenir dans notre tâche par votre engagement et par vos idées – en participant à la réalisation de notre revue «Physiothérapie» ou en prenant des mesures destinées à promouvoir le degré de notoriété de la physiothérapie.

*Christina Vollenwyder-Riedler*  
Comité central FSP  
Ressort RP

## EDITORIALE

### Le relazioni pubbliche nella fisioterapia

Le discussioni e i risultati delle trattative per le tariffe mi fanno pensare. Spesso sento di non essere presa sul serio nella mia professione di fisioterapista. Per questo ho incominciato ad adoperarmi per la nostra associazione professionale. Volevo sapere di più sull'origine e sullo sviluppo politico delle tariffe. Solo lamentarmi dell'attuale situazione non mi ha reso nulla. Per questo ho deciso di impegnarmi ulteriormente in favore della nostra professione. Le relazioni pubbliche aiutano a far conoscere meglio la nostra professione. Dobbiamo sensibilizzare le persone, mostrare loro che la nostra attività è molteplice, apprezzata e impegnativa in quanto ci permette di intervenire sia in modo terapeutico che preventivo.

Nel mio studio io e le mie collaboratrici cerchiamo di migliorare ogni giorno le relazioni pubbliche. Ritengo importantissimo curare i rapporti con i clienti – siano essi pazienti, medici o debitori dei costi.

Da tre mesi faccio parte del nuovo comitato direttivo centrale e sono responsabile delle relazioni pubbliche. E' un reparto appena costituito e quindi mi muovo in un campo nuovo che richiede molta responsabilità e creatività. La mia nuova sfera di attività comprende anche compiti redazionali. Sono lieta di aver accettato questa sfida e spero di ricevere da voi molti suggerimenti critici.

Desidero invitarvi a darci il vostro appoggio comunicandoci le vostre idee, sia in merito alla veste della nostra rivista «Fisioterapia» sia su come promuovere il grado di apprezzamento della fisioterapia.

*Christina Vollenwyder-Riedler*  
Comitato direttivo centrale FSF  
Relazioni pubbliche